

TÀI LIỆU MINH HỌA BÁN HÀNG
SALE ILLUSTRATION MATERIAL

SẢN PHẨM BẢO HIỂM
INSURANCE PRODUCT

ĐẠI GIA AN PHÚC *MEGA TERM LIFE*



BẢO VỆ TÀI CHÍNH/*FINANCIAL PROTECTION*

- Nhận xxx.xxx.xxx.xxx đồng khi tử vong hoặc Thương tật toàn bộ và vĩnh viễn
Receive VND xxx.xxx.xxx.xxx in case of Death or Total and Permanent Disability
- Bảo vệ lâu dài đến 70 tuổi/*Long-term protection until 70 years old*

SCAN QR CODE ĐỂ THAM KHẢO THÊM THÔNG TIN *SCAN QR CODE FOR MORE INFORMATION*



Trang thông tin sản phẩm (bao gồm Quy tắc và Điều khoản sản phẩm)
Product information page (including Product Terms and Conditions)



Công cụ tính phí -
Xây dựng kế hoạch bảo hiểm
Financial Planning Tool for building insurance plans



Ứng dụng Dai-ichi Connect
hỗ trợ quản lý hợp đồng
Dai-ichi Connect app for policy management

THÔNG TIN LIÊN HỆ/*CONTACT*



Trung tâm Dịch vụ Khách hàng: Tòa nhà Dai-ichi Life, 149 - 151 Nguyễn Văn Trỗi, Phường Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh
Customer Service Center: Dai-ichi Life Building, 149 - 151 Nguyen Van Troi, Phu Nhuan Ward, Ho Chi Minh City.



Hotline: (028) 3810 0888 – Bấm phím 1/*Press button 1*



Fax: (028) 3997 3000



Website: <https://dai-ichi-life.com.vn>



Email: customer.services@dai-ichi-life.com.vn



TRANG THÔNG TIN/GENERAL INFORMATION

CÔNG TY TNHH BẢO HIỂM NHÂN THỌ DAI-ICHI VIỆT NAM/DAI-ICHI LIFE INSURANCE VIETNAM CO., LTD

Hoạt động trong lĩnh vực kinh doanh các sản phẩm Bảo hiểm nhân thọ, Bảo hiểm sức khỏe, Tái bảo hiểm và Đầu tư vốn theo Giấy phép đầu tư số 2134/GP do Bộ Kế hoạch và Đầu tư cấp ngày 12/10/1999 và Giấy phép điều chỉnh số 14/GPĐC10/KDBH do Bộ Tài chính cấp ngày 18/01/2007; Vốn điều lệ: gần 9.800 tỷ đồng; Trụ sở chính: Tòa nhà Dai-ichi Life, 149 - 151 Nguyễn Văn Trỗi, Phường Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh.

Operating in Life Insurance, Health Insurance, Reinsurance and Capital Investment under Investment License No. 2134/GP issued by the Ministry of Planning and Investment on October 12, 1999, and Adjusted License No. 14/GPDC10/KDBH issued by the Ministry of Finance on January 18, 2007; Charter capital: nearly VND 9,800 billion; Head Office: Dai-ichi Life Building, 149 - 151 Nguyen Van Troi, Phu Nhuan Ward, Ho Chi Minh City.

THÔNG TIN KHÁCH HÀNG/CUSTOMER INFORMATION

		Họ và tên Full Name	Giới tính Gender	Tuổi tham gia bảo hiểm Entry Age	Nhóm nghề nghiệp Occupation Class
Bên mua bảo hiểm Policyholder	BMBH PO	PO	Nam Male	40	1
Người được bảo hiểm chính Main Life Insured	NDBH.1 LI.1	PO	Nam Male	40	1
Người được bảo hiểm bổ sung Life Insured of Rider	NDBH.2 LI.2	LI2	Nữ Female	40	2

THÔNG TIN CHUNG/PRODUCT INFORMATION

Sản phẩm/Insurance Products	Thời hạn bảo hiểm (năm) Policy Term (year)	Thời hạn đóng phí (năm) Premium Term (year)	Số tiền bảo hiểm (đồng) Sum Insured (VND)	Phí bảo hiểm cơ bản (đồng/năm) Premium (VND/year)
Sản phẩm chính/Basic Product				
NDBH.1/LI.1 – PO Sản phẩm bảo hiểm Đại Gia An Phúc Mega Term Life				
Sản phẩm bổ sung/bổ trợ/bán kèm (Sau đây gọi chung là “Sản phẩm bán kèm”)/Rider				
NDBH.1/LI.1 – PO				

BH Chăm Sóc Sức Khỏe Toàn Cầu 24/7 (1) <i>Global Healthcare 24/7 (1)</i> - Quyền lợi Điều trị nội trú Cao Cấp <i>Inpatient Benefits Elite</i> - Quyền lợi Điều trị ngoại trú Cao Cấp <i>Outpatient Benefits Elite</i> - Quyền lợi Chăm sóc răng Cao Cấp <i>Dental Care Benefits Elite</i>	Gia hạn hàng năm/ <i>Yearly renewal</i>	Gia hạn hàng năm/ <i>Yearly renewal</i>
NDBH.2/LI.2 – LI2 BH Hỗ Trợ Viện Phí (1) <i>Hospital Income (1)</i> BH Chăm Sóc Điều Trị Sau Tai Nạn 24/7 <i>Enhanced Accidental Death and Disablement</i> BH Chăm Sóc Điều Trị Bệnh Hiểm Nghèo 24/7 <i>Additional Critical Illnesses 88 version 2</i> BH Hỗ Trợ Duyệt Trì Đóng Phí <i>Waiver of Premium version 2</i>	Gia hạn hàng năm/ <i>Yearly renewal</i>	Gia hạn hàng năm/ <i>Yearly renewal</i>

KẾ HOẠCH ĐÓNG PHÍ THEO ĐỊNH KỲ/*PREMIUM PAYMENT SCHEDULE*

Đơn vị: đồng/*Unit: VND*

Định kỳ đóng Phí bảo hiểm dự kiến <i>Planned Premium Payment Frequency</i>	Năm <i>Yearly</i>	Nửa năm <i>Half-yearly</i>	Quý <i>Quarterly</i>
- Phí bảo hiểm Sản phẩm Đại Gia An Phúc <i>Premium of Mega Term Life</i> - Phí bảo hiểm các Sản phẩm bán kèm <i>Premium of Rider(s)</i>			
Tổng phí bảo hiểm/<i>Total Planned Premium</i>			

Ghi chú/Notes:

- Tài liệu minh họa bán hàng này được tính toán dựa trên điều kiện Người được bảo hiểm được thẩm định ở mức rủi ro chuẩn. Phí bảo hiểm thực tế sẽ tùy thuộc vào kết luận thẩm định của Dai-ichi Life Việt Nam.

This Sales Illustration Material is calculated based on the assumption that Main Life Insured is underwritten at a standard risk level. Actual premiums will be based on underwriting decisions of Dai-ichi Life Vietnam.

- Sản phẩm này không tham gia chia lãi và không có giá trị hoàn lại.

This product is non-participating and does not have a Surrender Value.

- Minh họa trên chỉ mang tính tham khảo. Các quy định chi tiết được thể hiện trong Quy tắc và Điều khoản hợp đồng.

The above illustration is for reference purposes only. Detailed information is stated in Terms and Conditions of the product.

(1) Thời hạn bảo hiểm là 01 (một) năm và được gia hạn hàng năm cho đến khi (i) sản phẩm này chấm dứt hiệu lực theo quy định tại Quy tắc và Điều khoản của sản phẩm này hoặc (ii) kết thúc thời hạn đóng phí của sản phẩm chính (tùy thời điểm nào đến trước). Phí bảo hiểm của sản phẩm sẽ thay đổi hàng năm vào Ngày kỷ niệm năm hợp đồng theo Tuổi bảo hiểm của Người được bảo hiểm. Tham khảo thêm phí bảo hiểm hàng năm ở trang “Phí bảo hiểm của Hợp đồng bảo hiểm hàng năm”. Mức phí bảo hiểm này có thể thay đổi sau khi được Bộ Tài chính chấp thuận.

(1) *The Insurance term is 01 (one) year and is renewed annually until (i) this product terminates as stated in Terms & Conditions or (ii) the Premium term of the Basic product ends (whichever comes first). The premium of the product will change every policy year on Policy Anniversary Date according to the attained age of Life Insured. Please refer to premiums at renewals at page “Annual Premium of Insurance policy”. This insurance premium may change after being approved by the Ministry of Finance.*

THÔNG TIN VỀ ĐẠI LÝ BẢO HIỂM CÁ NHÂN/INDIVIDUAL INSURANCE AGENT INFORMATION

Họ và tên Đại lý bảo hiểm cá nhân/Full name of Individual Insurance Agent: Product Dummy Agent

Mã số đại lý/Insurance Agent code: 158424

THÔNG TIN QUYỀN LỢI BẢO HIỂM CỦA SẢN PHẨM BẢO HIỂM CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN CẦU 24/7 *INSURANCE BENEFITS OF GLOBAL HEALTHCARE 24/7*



Bảo vệ sức khỏe cho bạn và gia đình trên toàn thế giới
Protecting the health of you and your family worldwide



Mức phí hợp lý, bảo vệ toàn cầu với 5 lựa chọn về Chương trình bảo hiểm.
Affordable premium, global coverage with 5 options of Insurance plan.



Chi trả lên đến 2 tỷ đồng cho mỗi Bệnh/Thương tật.
Up to VND 2 billion coverage per Illness/Injury.



Chi trả chi phí Điều trị ung thư bao gồm cả liệu pháp miễn dịch và trúng đích.
Coverage for cancer treatment, including immunotherapy & targeted therapy.



Chi trả chi phí Tiền phòng và Tiền phòng Chăm sóc đặc biệt lên đến 100 ngày/năm cho mỗi Bệnh/Thương tật.
Coverage for Intensive Care Unit (ICU) up to 100 days/year per Illness/Injury.

SCAN QR CODE ĐỂ THAM KHẢO THÔNG TIN
SCAN QR CODE FOR MORE INFORMATION



Trang thông tin sản phẩm (bao gồm
Quy tắc và Điều khoản sản phẩm)
*Product information page (including
Product Terms & Conditions)*



Danh sách cơ sở y tế bảo lãnh viện phí
tại Việt Nam và nước ngoài
*List of medical facilities in direct billing
network in Vietnam & overseas.*

THÔNG TIN NGƯỜI ĐƯỢC BẢO HIỂM/LIFE INSUREDS' INFORMATION

HỌ VÀ TÊN <i>FULL NAME</i>	TUỔI THAM GIA BẢO HIỂM <i>ENTRY AGE</i>	CHƯƠNG TRÌNH BẢO HIỂM <i>INSURANCE PLAN</i>	THỜI HẠN BẢO HIỂM <i>INSURANCE TERM</i>	PHÍ BẢO HIỂM <i>PREMIUM</i>
PO	47	Quyền lợi Điều trị nội trú Cao Cấp <i>Inpatient Benefits Elite</i>	Gia hạn hàng năm đến hết thời hạn Hợp đồng bảo hiểm, tối đa đến 75 tuổi <i>Yearly renewal until the end of the Policy term, up to age 75</i>	VND
		Quyền lợi Điều trị ngoại trú Cao Cấp <i>Outpatient Benefits Elite</i>	Gia hạn hàng năm đến hết thời hạn Hợp đồng bảo hiểm, tối đa đến 65 tuổi <i>Yearly renewal until the end of the Policy term, up to age 65</i>	VND
		Quyền lợi Chăm sóc răng Cao Cấp <i>Dental Care Benefits Elite</i>	Gia hạn hàng năm đến hết thời hạn Hợp đồng bảo hiểm, tối đa đến 65 tuổi <i>Yearly renewal until the end of the Policy term, up to age 65</i>	VND
Tổng phí bảo hiểm của tất cả các Sản phẩm BH Chăm Sóc Sức Khỏe Toàn Cầu 24/7 trong Hợp đồng bảo hiểm: <i>Total premium of all Global Healthcare 24/7 products in the Policy:</i>				VND

PHÍ BẢO HIỂM SẢN PHẨM BẢO HIỂM CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN CẦU 24/7
PREMIUM OF GLOBAL HEALTHCARE 24/7

Đơn vị tính: nghìn đồng/Unit: thousand VND

Năm HĐ <i>Policy year</i>	Tổng phí bảo hiểm <i>Total premium</i>
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	

Năm HĐ <i>Policy year</i>	Tổng phí bảo hiểm <i>Total premium</i>
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	

Ghi chú/Note:

Tổng phí bảo hiểm là tổng phí bảo hiểm Sản phẩm BH Chăm Sóc Sức Khỏe Toàn Cầu 24/7 của tất cả NĐBH, bao gồm Quyền lợi Điều trị nội trú, Quyền lợi Điều trị ngoại trú và Quyền lợi Chăm sóc răng (nếu Khách hàng có chọn lựa tham gia thêm).

Total premium is the total premium of Global Healthcare 24/7 of all Life Insureds, including Inpatient benefits, Outpatient benefits, and Dental Care benefits (if the customer opts for these additional coverages).

BẢNG QUYỀN LỢI BẢO HIỂM CỦA SẢN PHẨM BẢO HIỂM CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN CẦU 24/7
SCHEDULE OF BENEFITS OF GLOBAL HEALTHCARE 24/7

Chi trả chi phí y tế của NĐBH. Chi tiết quyền lợi bảo hiểm tương ứng theo Chương trình bảo hiểm.
Cover for the Life Insured's medical expenses. Details of insurance benefits according to the Insurance Plan.

Đơn vị tính: đồng/Unit: VND

CHƯƠNG TRÌNH BẢO HIỂM/ <i>INSURANCE PLAN</i>	CƠ BẢN <i>PRIME</i>	PHỔ THÔNG <i>CLASSIC</i>	ĐẶC BIỆT <i>SUPERIOR</i>	CAO CẤP <i>ELITE</i>	THỊNH VƯỢNG <i>SUPER ELITE</i>
Quyền lợi tối đa một Bệnh/Thương tật (áp dụng cho Quyền lợi Điều trị nội trú và Quyền lợi Điều trị ngoại trú) <i>Maximum Overall Limit for any ONE Illness/Injury</i> <i>(Applicable to Inpatient benefit and Outpatient benefit)</i>	150,000,000	300,000,000	600,000,000	1,000,000,000	2,000,000,000
trong suốt thời gian tham gia sản phẩm này <i>during the product lifetime</i>					

A. QUYỀN LỢI ĐIỀU TRỊ NỘI TRÚ/ <i>INPATIENT BENEFITS</i>	MỨC GIỚI HẠN PHỤ/ <i>SUB-LIMIT</i>				
	CƠ BẢN <i>PRIME</i>	PHỔ THÔNG <i>CLASSIC</i>	ĐẶC BIỆT <i>SUPERIOR</i>	CAO CẤP <i>ELITE</i>	THỊNH VƯỢNG <i>SUPER ELITE</i>
Phạm vi địa lý/ <i>Treatment area</i>	Toàn cầu/ <i>Worldwide</i>				
Đồng chi trả/ <i>Co-payment</i>	30% hoặc 20% hoặc 0% được ghi trên Chứng nhận bảo hiểm. <i>30% or 20% or 0% as stated in Insurance Certificate.</i>				
1. ĐIỀU TRỊ NỘI TRÚ/ <i>INPATIENT TREATMENT</i>					
1.1. Chi phí Phẫu thuật nội trú/ <i>Cost for Inpatient Surgery</i>					
a) Mỗi cuộc Phẫu thuật cho mỗi Bệnh/Thương tật <i>per operation per Illness/Injury</i>	12,500,000	25,000,000	50,000,000	75,000,000	125,000,000
b) Mỗi Năm hợp đồng cho mỗi Bệnh/Thương tật <i>per year per Illness/Injury</i>	25,000,000	50,000,000	100,000,000	150,000,000	250,000,000
1.2. Tiền phòng/Ngày nằm viện <i>Room Charge/Hospitalization days</i>	750,000	1,500,000	2,500,000	3,000,000	6,000,000
	Tối đa 100 Ngày nằm viện/Năm hợp đồng cho mỗi Bệnh/Thương tật. <i>Maximum 100 Hospitalization days per year per Illness/Injury</i>				

1.3. Tiền phòng Chăm sóc đặc biệt (ICU)/Ngày nằm viện <i>Intensive Care Unit (ICU)/Hospitalization days</i>	1,050,000	2,100,000	3,150,000	5,250,000	Chi phí y tế thực tế <i>Actual medical cost</i>
	Tối đa 100 Ngày nằm viện/Năm hợp đồng cho mỗi Bệnh/Thương tật. <i>Maximum 100 Hospitalization days per year per Illness/Injury</i>				
1.4. Tiền giường cho người thân/Ngày nằm viện (khi chăm sóc Người được bảo hiểm dưới 18 tuổi) <i>Bed for relative/Hospitalization days (for taking care of the Life Insured under the age of 18)</i>	250,000	500,000	750,000	1,000,000	1,250,000
	Tối đa 10 Ngày nằm viện/Năm hợp đồng cho mỗi Bệnh/Thương tật. <i>Maximum 10 Hospitalization days per year per Illness/Injury</i>				
1.5. Chi phí Điều dưỡng tại nhà/ngày <i>Cost for Home nursing/day</i>	125,000	250,000	350,000	500,000	750,000
	Tối đa 30 ngày/Năm hợp đồng cho mỗi Bệnh/Thương tật. <i>Maximum 30 days per year per Illness/Injury</i>				
1.6. Chi phí Vật lý trị liệu/Năm hợp đồng <i>Cost for Physical Therapy/year</i>	1,000,000	2,000,000	4,000,000	6,000,000	10,000,000
1.7. Chi phí Điều trị nội trú khác/Năm hợp đồng cho mỗi Bệnh/Thương tật <i>Cost for Other Inpatient treatment/year per Illness/Injury</i>	10,000,000	20,000,000	40,000,000	60,000,000	100,000,000
2. ĐIỀU TRỊ NGOẠI TRÚ, ĐIỀU TRỊ TRONG NGÀY VÀ ĐIỀU TRỊ CẤP CỨU/ <i>OUTPATIENT, DAY TREATMENT AND EMERGENCY TREATMENT</i>					
2.1. Phẫu thuật ngoại trú/Phẫu thuật trong ngày/Năm hợp đồng cho mỗi Bệnh/Thương tật <i>Outpatient Surgery/ Day Surgery/year per Illness/Injury</i>	2,500,000	5,000,000	10,000,000	15,000,000	25,000,000
2.2. Chạy thận nhân tạo/Năm hợp đồng <i>Kidney dialysis per year</i>	Không áp dụng <i>Not applicable</i>	5,000,000	10,000,000	15,000,000	25,000,000
2.3. Cấp cứu do Tai nạn/Năm hợp đồng cho mỗi Thương tật <i>Accidental emergency treatment/year per Injury</i>	1,050,000	2,100,000	5,250,000	10,500,000	15,000,000
2.4. Tồn thương răng do Tai nạn/Năm hợp đồng cho mỗi Thương tật <i>Treatment of Accidental damage to teeth/year per Injury</i>	1,500,000	3,000,000	5,000,000	7,500,000	10,000,000
2.5. Chi phí xe cấp cứu/Năm hợp đồng cho mỗi	1,500,000	3,000,000	5,000,000	Chi phí y tế thực tế	

Bệnh/Thương tật <i>Ambulance charges/year per Illness/Injury</i>					<i>Actual medical cost</i>
3. ĐIỀU TRỊ ĐẶC BIỆT (bao gồm Điều trị nội trú, Điều trị ngoại trú, Điều trị trong ngày) <i>SPECIAL TREATMENT BENEFITS (including Inpatient, Outpatient and Day treatment)</i>					
3.1. Điều trị ung thư/<i>Oncology treatment</i>					
a) Chi phí điều trị hóa trị (tiêm và truyền) và xạ trị <i>Cost of Chemotherapy (by infusion and injection) and Radiation therapy treatment</i>	Chi phí y tế thực tế <i>Actual medical cost</i>				
b) Chi phí điều trị liệu pháp miễn dịch (tiêm và truyền) và trúng đích (tiêm và truyền)/Năm hợp đồng <i>Cost of Immunotherapy (by infusion and injection) and Targeted Cancer Therapy treatment (by infusion and injection)/year</i>	10,000,000	20,000,000	40,000,000	60,000,000	100,000,000
c) Chi phí Điều trị nội trú <i>Cost of Inpatient Treatment</i>	Theo Mức giới hạn phụ của mục 1. Điều trị nội trú <i>Subject to the Sub-limit of 1. INPATIENT TREATMENT</i>				
3.2. Cấy ghép bộ phận cho Người được bảo hiểm (người nhận bộ phận) và người hiến bộ phận cho Người được bảo hiểm/cho mỗi bộ phận được cấy ghép, bao gồm: thận, tim, gan và tủy xương trong suốt thời gian tham gia sản phẩm này <i>Organ transplant for the Life Insured (the recipient) and the donors (for the Life Insured) per transplanted organ including kidney, heart, liver, and bone marrow during the product lifetime</i>	75,000,000	150,000,000	250,000,000	500,000,000	1,000,000,000
	Chi phí y tế của người hiến bộ phận cho Người được bảo hiểm không được vượt quá 50% giới hạn của quyền lợi này. <i>Medical costs relating to the donor's organ transplantation must not exceed 50% of this benefit limit.</i>				
3.3. Điều trị Tình trạng bẩm sinh/di truyền trong suốt thời gian tham gia sản phẩm này <i>Treatment of congenital conditions, birth defects, genetic during the product lifetime</i>	Không áp dụng <i>Not applicable</i>	15,000,000	25,000,000	35,000,000	55,000,000
3.4. Điều trị Biến chứng thai sản/lần mang thai <i>Treatment of maternity complications per each pregnancy</i>	Không áp dụng <i>Not applicable</i>	15,000,000	25,000,000	35,000,000	55,000,000

QUYỀN LỢI LỰA CHỌN THÊM: (tùy theo lựa chọn của Bên mua bảo hiểm)/**OPTIONAL BENEFITS:** (depending on Policyholder option)

B. QUYỀN LỢI ĐIỀU TRỊ NGOẠI TRÚ <i>OUTPATIENT BENEFITS</i>	MỨC GIỚI HẠN PHỤ/SUB-LIMIT				
	CƠ BẢN <i>PRIME</i>	PHỔ THÔNG <i>CLASSIC</i>	ĐẶC BIỆT <i>SUPERIOR</i>	CAO CẤP <i>ELITE</i>	THỊNH VƯỢNG <i>SUPER ELITE</i>
Phạm vi địa lý/ <i>Treatment area</i>	Không áp dụng <i>Not applicable</i>	Việt Nam/ <i>Vietnam</i>			
Quyền lợi tối đa mỗi Năm hợp đồng/ <i>Maximum Limit per year</i>		5,000,000	10,000,000	15,000,000	25,000,000
1. Chi phí Điều trị ngoại trú theo Y học hiện đại/Lần khám <i>Outpatient treatment for Modern Medicine per visit</i>		1,000,000	2,000,000	4,000,000	6,500,000
2. Chi phí Điều trị ngoại trú theo Y học thay thế/Năm hợp đồng <i>Outpatient treatment for Alternative Medicine per year</i>		1,500,000	2,500,000	4,000,000	6,500,000
C. QUYỀN LỢI CHĂM SÓC RĂNG <i>DENTAL CARE BENEFIT</i>	MỨC GIỚI HẠN PHỤ/SUB-LIMIT				
	CƠ BẢN <i>PRIME</i>	PHỔ THÔNG <i>CLASSIC</i>	ĐẶC BIỆT <i>SUPERIOR</i>	CAO CẤP <i>ELITE</i>	THỊNH VƯỢNG <i>SUPER ELITE</i>
Phạm vi địa lý/ <i>Treatment area</i>	Không áp dụng <i>Not applicable</i>	Việt Nam/ <i>Vietnam</i>			
Quyền lợi tối đa mỗi Năm hợp đồng/ <i>Maximum limit per year</i>		10,500,000		10,500,000	
1. Chi phí cạo vôi răng/Năm hợp đồng <i>Teeth Scaling per year</i>		1,000,000		1,000,000	
2. Chi phí Điều trị nha khoa khác (không bao gồm chi phí cầu răng, implant, răng giả tháo lắp, flipper, trám răng bằng vàng và kim loại quý) <i>Other dental treatment (Excluding the cost of Tooth-supported bridge, Implant-supported bridge, Removable partial dentures, Flipper, Gold, and precious metal fillings)</i>		Chi phí y tế thực tế <i>Actual medical cost</i>			

Lưu ý:
Thời gian chờ là thời gian mà bất kỳ sự kiện bảo hiểm nào của Quyền lợi Điều trị nội trú và/hoặc Quyền lợi Điều trị ngoại trú và/hoặc Quyền lợi Chăm sóc răng xảy ra do Bệnh sẽ không được chi trả (trừ trường hợp có thỏa thuận khác giữa Dai-ichi Life Việt Nam và Bên mua bảo hiểm). Thời gian chờ này được áp dụng như sau:

The waiting period is the time during which insurance events under the Inpatient benefits and/or Outpatient benefits and/or Dental Care benefits due to illness will not be covered (unless otherwise agreed between Dai-ichi Life Vietnam and the Policyholder). The waiting period is as follows:

(i) 30 (ba mươi) ngày tính từ ngày Dai-ichi Life Việt Nam chấp thuận bảo hiểm Quyền lợi Điều trị nội trú và/hoặc Quyền lợi Điều trị ngoại trú và/hoặc Quyền lợi Chăm sóc răng; hoặc 10 (mười) ngày tính từ ngày Dai-ichi Life Việt Nam chấp nhận khôi phục hiệu lực gần nhất của sản phẩm bảo hiểm này; từ ngày nào xảy ra sau.

(i) 30 (thirty) days from the date Dai-ichi Life Vietnam accepts insurance for Inpatient benefits, Outpatient benefits and/or Dental care benefits; or 10 (ten) days from the date Dai-ichi Life Vietnam accepts the most recent reinstatement of this product, whichever occurs later.

(ii) 90 (chín mươi) ngày tính từ ngày bắt đầu Thời hạn bảo hiểm của Năm hợp đồng đầu tiên của sản phẩm bảo hiểm này cho những Bệnh đặc biệt.

(ii) 90 (ninety) days from the start date of Insurance term of the first Policy year of this product for Special illnesses.

PHÍ BẢO HIỂM CỦA HỢP ĐỒNG BẢO HIỂM HÀNG NĂM
ANNUAL PREMIUM OF INSURANCE POLICY

Đơn vị tính: nghìn đồng/Unit: thousand VND

Năm hợp đồng <i>Policy year</i>	Phí bảo hiểm của sản phẩm chính (1) <i>Basic product premium (1)</i>	Các Sản phẩm bán kèm có phí thay đổi hàng năm <i>Yearly renewable Rider(s)</i>			Tổng Phí bảo hiểm của các Sản phẩm bán kèm khác (3) <i>Total premium of other Rider(s) (3)</i>	Tổng Phí bảo hiểm của Hợp đồng bảo hiểm (4) = (1) + (2) + (3) <i>Total Premium of the Policy (4) = (1) + (2) + (3)</i>
		BH Hỗ Trợ Viện Phí <i>Hospital Income</i>	BH Chăm Sóc Sức Khỏe Toàn Cầu 24/7 <i>Global Healthcare 24/7</i>	Tổng Phí bảo hiểm của các Sản phẩm bán kèm có phí thay đổi hàng năm (2) <i>Total premium of Yearly renewable Rider(s) (2)</i>		
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						

16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					

Ghi chú/Note:

- Số tiền thể hiện ở trên là tổng Phí bảo hiểm của tất cả những Người được bảo hiểm tham gia của từng Sản phẩm bán kèm.
The amounts shown above are the total premium of all the Life Insured(s) participating in each Rider.
- Số tiền thể hiện ở cột “**BH Chăm Sóc Sức Khỏe Toàn Cầu 24/7**” bao gồm Quyền lợi Điều trị nội trú, Quyền lợi Điều trị ngoại trú và Quyền lợi Chăm sóc răng (nếu Khách hàng có chọn lựa tham gia thêm).
The amount shown under the "Global Healthcare 24/7" column includes Inpatient benefits, Outpatient benefits and Dental Care benefits (if the customer opts for these additional coverages).

THÔNG TIN QUYỀN LỢI BẢO HIỂM
SẢN PHẨM BẢO HIỂM ĐẠI GIA AN PHÚC
INSURANCE BENEFITS OF MEGA TERM LIFE

STBH: Số tiền bảo hiểm/*SI: Sum Insured* NDBH: Người được bảo hiểm/*LI: Life Insured* QLBH: Quyền lợi bảo hiểm/*Insurance benefit*

QUYỀN LỢI BẢO HIỂM (Quyền lợi được đảm bảo) <i>INSURANCE BENEFITS</i> (Guaranteed benefits)	SỰ KIỆN BẢO HIỂM/ĐIỀU KIỆN NHẬN QLBH <i>INSURANCE EVENT/CONDITIONS FOR PAYMENT</i>	QUYỀN LỢI <i>INSURANCE BENEFITS</i>
QLBH Tử vong <i>Death benefit</i>	NDBH chính tử vong. <i>LI's Death.</i>	Nhận 100% STBH. <i>Receive 100% SI.</i>
QLBH Thương tật toàn bộ và vĩnh viễn <i>Total and Permanent Disability Benefit</i>	NDBH chính bị Thương tật toàn bộ và vĩnh viễn trước hoặc vào Ngày kỷ niệm hợp đồng sau tuổi 65. <i>LI's Total and Permanent Disability prior to or at Policy anniversary date right after reaching age 65.</i>	Nhận 100% STBH. <i>Receive 100% SI.</i>
Quyền lợi Chu toàn hậu sự <i>Funeral Support benefit</i>	Ngay khi nhận được yêu cầu giải quyết QLBH Tử vong. <i>Immediately upon receiving the request for Death benefit.</i> Điều kiện/ <i>Conditions:</i> - Sự kiện tử vong xảy ra sau 01 năm kể từ ngày hiệu lực hợp đồng hoặc ngày Hợp đồng bảo hiểm được chấp thuận khôi phục gần nhất, tùy ngày nào xảy ra sau; và <i>The death event occurs when Policy is still in force and after 1 (one) year from (i) the Risk Commencing Date of this product, or (ii) the effective date of the latest reinstatement, whichever happens later; and</i> - Nguyên nhân tử vong không nằm trong các trường hợp loại trừ bảo hiểm. <i>The cause of death shown in the Death Certificate is not one of the events specified as exclusions.</i>	Ứng trước 10% QLBH Tử vong và tối đa 30 triệu đồng. <i>Receive in advance 10% of Death benefits and up to VND 30 million.</i>

Ghi chú: Để biết thêm chi tiết về quyền lợi bảo hiểm và điều kiện chi trả, vui lòng tham khảo quy định cụ thể tại Quy tắc và Điều khoản của sản phẩm được công khai tại địa chỉ website <https://dai-ichi-life.com.vn> hoặc Quy tắc và Điều khoản được Dai-ichi Life Việt Nam bàn giao cho Khách hàng khi Hợp đồng bảo hiểm được phát hành.

Notes: For more details on the insurance benefits and conditions for payment, please refer to the specific conditions stated in Terms & Conditions of the product as published at website: <https://dai-ichi-life.com.vn/> or the Product Terms & Conditions Dai-ichi Life Vietnam provided to Customer at Policy issuance (if any).

BẢO HIỂM CHĂM SÓC ĐIỀU TRỊ BỆNH HIỂM NGHÈO 24/7 ADDITIONAL CRITICAL ILLNESSES 88 VERSION 2	QLBH Hỗ trợ chi phí phẫu thuật do Tai nạn <i>Accidental Injuries necessitating Surgery under General Anesthesia or Spinal Anesthesia Benefit</i>	<i>Extra VND 300.000/Hospitalization day in the Intensive Care Unit (ICU).</i> Nhận 1% STBH (Tối đa 100 triệu đồng) cho mỗi năm hợp đồng khi NĐBH phải trải qua Phẫu thuật có gây mê toàn thân hoặc gây tê tủy sống. <i>Receive 1% SI (not exceeding VND 100 mil) for each Policy year when the LI suffer Accidental Injuries necessitating Surgery under General Anesthesia or Spinal Anesthesia.</i>
	QLBH Bệnh hiểm nghèo thể nhẹ <i>Early-Stage Critical Illnesses Benefit</i>	Nhận 50% STBH khi mắc 01 trong 35 Bệnh hiểm nghèo thể nhẹ thuộc danh sách Bệnh hiểm nghèo nhưng không vượt quá Giới hạn chi trả theo quy định của Quy tắc và Điều khoản Sản phẩm bán kèm này. <i>Receive 50% SI upon diagnosis of 01 of 35 Early-Stage Critical Illnesses listed under the Critical Illnesses coverage, subject to the Payment Limit specified in the Terms & Conditions of this Rider.</i> Nếu NĐBH mắc Bệnh ung thư tuyến giáp giai đoạn rất sớm: <i>If LI is diagnosed with Very-Early-Stage Thyroid Cancer:</i> - Nhận trước QLBH Bệnh hiểm nghèo thể nhẹ của “Nhóm bệnh: Bệnh Ung Thư/Loạn Sản Tủy Hay Xơ Hóa Tủy Xương”, tối đa 100 triệu đồng cho tất cả các Hợp đồng bảo hiểm có cùng NĐBH và chỉ được chi trả nếu chưa có quyền lợi cho Bệnh hiểm nghèo thể nhẹ nào trong Nhóm bệnh này được chi trả trước đó. <i>Receive an advance payment of the Early-Stage Critical Illness Benefit under the “Cancer/ Myelodysplastic Syndrome/Myelofibrosis” Critical Illness Group, up to a maximum of VND 100 million for all insurance policies covering the same LI, and only if no other Early-Stage Critical Illness Benefit has been paid previously under this Group.</i> - Dai-ichi Life Việt Nam chỉ khấu trừ QLBH đã chi trả cho Bệnh ung thư tuyến giáp giai đoạn sớm (nếu có) khi chi trả bất kỳ QLBH nào của Sản phẩm bán kèm này đối với Nhóm bệnh này. <i>Dai-ichi Life Vietnam will deduct the amount already paid for Very Early-Stage Thyroid Cancer (if any) before paying any subsequent Critical Illness Benefit under this Group for this Rider.</i>
	QLBH Bệnh hiểm nghèo nghiêm trọng	Nhận 100% STBH khi mắc 01 trong 53 Bệnh hiểm nghèo nghiêm trọng thuộc danh sách Bệnh hiểm nghèo nhưng không vượt quá Giới hạn chi trả theo quy định của Quy tắc và Điều khoản

	Late-Stage Critical Illnesses Benefit	Sản phẩm bán kèm này. <i>Receive 100% SI upon diagnosis of 01 of 53 Late-Stage Critical Illnesses listed under the Critical Illness coverage, subject to the Payment Limit specified in the Terms & Conditions.</i> Khấu trừ quyền lợi bảo hiểm Bệnh hiểm nghèo thể nhẹ trong cùng Nhóm bệnh đã được chi trả trước đó (nếu có). <i>Deduct the Early-Stage Critical Illnesses Benefit under the same Group previously paid (if any).</i>
BẢO HIỂM HỖ TRỢ DUY TRÌ ĐÓNG PHÍ WAIVER OF PREMIUM VERSION 2	QLBH Hỗ trợ đóng phí <i>Premium Support Benefit</i>	Nếu NĐBH bị Thương tật toàn bộ và vĩnh viễn trước tuổi 71 hoặc tử vong, kể từ Ngày đến hạn đóng phí định kỳ tiếp theo ngay sau ngày xảy ra sự kiện bảo hiểm: quyền lợi bảo hiểm được chi trả dưới hình thức thanh toán các khoản phí bảo hiểm cho Sản phẩm chính, Sản phẩm bán kèm (nếu có) và Phí bảo hiểm đóng thêm (với Sản phẩm chính thuộc nghiệp vụ bảo hiểm Liên kết đầu tư) với quyền lợi chi trả cụ thể như sau: <i>If LI suffers from Total and Permanent Disability or dies before age 71, starting from the next periodic premium due date immediately following the date of the insured event, the insurance benefit will be paid in the form of premium payments for the Basic Product, any Rider(s), and Excess Premiums (for the Basic Product under Investment-Linked Insurance) with the following payment terms:</i> - Trong Năm hợp đồng hiện hành: Tỷ lệ chi trả tương ứng trên STBH tùy thuộc vào định kỳ đóng phí theo quy định tại Quy tắc và Điều khoản sản phẩm. <i>In the current Policy Year: The payment rate corresponding to the SI depends on the premium payment frequency as specified in the Product Terms & Conditions.</i> - Vào mỗi Năm hợp đồng kế tiếp: 100% STBH. <i>In each subsequent Policy Year: 100% SI.</i> Sau khi thanh toán các khoản phí bảo hiểm, phần quyền lợi bảo hiểm còn dư (nếu có) sẽ được giữ tại HĐBH, không tính lãi và chi trả theo yêu cầu của BMBH. <i>After paying all insurance premiums, the remaining insurance benefit (if any) will be retained in the Policy without interest and paid upon the Policyholder's request.</i> Nếu HĐBH chấm dứt hiệu lực do NĐBH của Sản phẩm chính tử vong hoặc bị Thương tật toàn bộ và vĩnh viễn khi QLBH Hỗ trợ đóng phí đã được chấp thuận chi trả: nhận một lần toàn bộ QLBH đã phát sinh nhưng chưa đến thời điểm chi trả.

BẢO HIỂM HỖ TRỢ VIỆN PHÍ HOSPITAL INCOME		<i>If the Policy is terminated due to the death or Total and Permanent Disability of the Main LI when the Waiver of Premium Benefit has been approved for payment: receive a lump sum payment of all accrued but unpaid Waiver of Premium Benefits.</i>
	QLBH Hỗ trợ tài chính <i>Financial Support Benefit</i>	Nếu NDBH bị Thương tật toàn bộ và vĩnh viễn trước tuổi 71 hoặc tử vong, nhận 200% STBH trừ đi các Khoản nợ (nếu có). <i>If LI suffers from Total and Permanent Disability before age 71 or dies, receive 200% SI minus any outstanding debts (if any).</i>
	QLBH Hỗ trợ viện phí <i>Daily Hospital Cash benefit</i>	Nhận 100% STBH cho mỗi ngày nằm viện. <i>Receive 100% SI for each day of hospitalization.</i> Tối đa 20 ngày/Đợt nằm viện, 100 ngày/Năm hợp đồng không vượt quá 1.000 ngày trong suốt thời gian tham gia Sản phẩm bán kèm này. <i>Maximum 20 days per admission, 100 days per policy year, and not exceeding 1,000 days throughout the duration of participation in this rider.</i>
	QLBH Hỗ trợ điều trị tại khoa/phòng chăm sóc đặc biệt <i>Intensive Care Unit (ICU) Cash Benefit</i>	Thêm 100% STBH cho mỗi ngày nằm viện điều trị tại khoa/phòng chăm sóc đặc biệt. <i>Receive an additional 100% SI for each day of hospitalization in the Intensive Care Unit (ICU).</i> Tối đa 10 ngày/Đợt nằm viện và 50 ngày/Năm hợp đồng và không vượt quá 500 ngày nằm viện trong suốt thời gian tham gia Sản phẩm bán kèm này. <i>Maximum 10 days per admission, 50 days per policy year, and not exceeding 500 days throughout the duration of participation in this rider.</i>
	QLBH Hỗ trợ chi phí phẫu thuật <i>Surgical Cash Benefit</i>	Thêm 500% STBH cho mỗi lần nằm viện có phẫu thuật. <i>Receive an additional 500% SI for each hospitalization involving surgery.</i> Tối đa 1 lần phẫu thuật/Đợt nằm viện, 5 lần phẫu thuật/Năm hợp đồng và không vượt quá 20 lần trong suốt thời gian tham gia Sản phẩm bán kèm này. <i>Maximum 1 surgery per admission, 5 surgeries per policy year, and not exceeding 20 surgeries throughout the duration of participation in this rider.</i>
	QLBH Điều trị tại khoa/phòng cấp cứu do tai nạn <i>Emergency Ward Treatment Cash Benefit</i>	Thêm 100% STBH cho mỗi lần nằm viện có điều trị tại khoa/phòng cấp cứu do tai nạn. <i>Receive an additional 100% SI for each hospitalization involving emergency treatment due to an accident.</i> Tối đa 1 lần điều trị/Đợt nằm viện, 5 lần điều trị/Năm hợp đồng và không vượt quá 20 lần điều

		trị trong suốt thời gian tham gia Sản phẩm bán kèm này. <i>Maximum 1 emergency treatment per admission, 5 treatments per policy year, and not exceeding 20 treatments throughout the duration of participation in this rider.</i>
	QLBH Hỗ trợ điều trị ngoại trú <i>Outpatient Treatment Cash Benefit</i>	100% STBH cho mỗi lần lọc thận hoặc hóa trị/xạ trị ung thư. <i>Receive 100% SI for each dialysis session or cancer chemotherapy/radiation therapy session.</i> Tối đa 100 lần điều trị/Năm hợp đồng và không vượt quá 1.000 lần điều trị trong suốt thời gian tham gia Sản phẩm bán kèm này. <i>Maximum 100 treatment sessions per policy year and not exceeding 1,000 sessions throughout the duration of participation in this rider.</i>
	<i>Lưu ý: Tổng các quyền lợi bảo hiểm được chi trả của Sản phẩm bán kèm này không vượt quá 1.000 lần STBH.</i> <i>Note: The total benefits paid under this product cannot exceed 1,000 times the SI.</i>	

THÔNG TIN ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ BẢO HIỂM
EXCLUSION LISTS

Dai-ichi Life Việt Nam sẽ không chi trả quyền lợi bảo hiểm nếu sự kiện bảo hiểm thuộc một trong các trường hợp loại trừ trách nhiệm bảo hiểm. Khách hàng vui lòng tham khảo Điều khoản loại trừ tại Quy tắc và Điều khoản của sản phẩm tương ứng như sau:

Dai-ichi Life Vietnam will not pay insurance benefits if the insured event falls under any of the exclusion conditions specified in the Product Term & Conditions. Please refer to the summary of exclusion conditions in the brochures and the Terms & Conditions of each product:

SẢN PHẨM <i>INSURANCE PRODUCT</i>	THÔNG TIN QUY TẮC VÀ ĐIỀU KHOẢN <i>TERMS & CONDITIONS</i>	ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ BẢO HIỂM <i>EXCLUSION ARTICLE</i>
BẢO HIỂM ĐẠI GIA AN PHÚC <i>MEGA TERM LIFE</i>	Quy tắc và Điều khoản được ban hành theo Quyết định số 423/GD/Dai-ichi/2025 ngày 30/05/2025 của Tổng Giám đốc Dai-ichi Life Việt Nam. <i>The Terms & Conditions is issued under Decision No. 423/GD/Dai-ichi/2025 dated May 30, 2025, by the General Director of Dai-ichi Life Vietnam.</i>	Điều 13 <i>Article 13</i>
BẢO HIỂM CHĂM SÓC ĐIỀU TRỊ SAU TAI NẠN 24/7 <i>ENHANCED ACCIDENTAL DEATH AND DISABLEMENT INSURANCE</i>	Quy tắc và Điều khoản được ban hành theo Quyết định số 411/GD/Dai-ichi/2025 ngày 30/05/2025 của Tổng Giám đốc Dai-ichi Life Việt Nam. <i>The Terms & Conditions is issued under Decision No. 411/GD/Dai-ichi/2025 dated May 30, 2025, by the General Director of Dai-ichi Life Vietnam.</i>	Điều 3 <i>Article 3</i>
BẢO HIỂM CHĂM SÓC ĐIỀU TRỊ BỆNH HIỂM NGHÈO 24/7 <i>ADDITIONAL CRITICAL ILLNESSES 88 VERSION 2</i>	Quy tắc và Điều khoản được ban hành theo Quyết định số 410/GD/Dai-ichi/2025 ngày 30/05/2025 của Tổng Giám đốc Dai-ichi Life Việt Nam. <i>The Terms & Conditions is issued under Decision No. 410/GD/Dai-ichi/2025 dated May 30, 2025, by the General Director of Dai-ichi Life Vietnam.</i>	Điều 3 <i>Article 3</i>
BẢO HIỂM HỖ TRỢ DUY TRÌ ĐÓNG PHÍ	Quy tắc và Điều khoản được ban hành theo Quyết định số	Điều 3

WAIVER OF PREMIUM VERSION 2	412/GD/Dai- ichi/2025 ngày 28/05/2025 của Tổng Giám đốc Dai-ichi Life Việt Nam. <i>The Terms & Conditions is issued under Decision No. 412/GD/Dai-ichi/2025 dated May 30, 2025, by the General Director of Dai-ichi Life Vietnam.</i>	<i>Article 3</i>
BẢO HIỂM CHĂM SÓC SỨC KHỎE TOÀN CẦU 24/7 GLOBAL HEALTHCARE 24/7	Quy tắc và Điều khoản được ban hành theo Quyết định số 373/GD/Dai- ichi/2025 ngày 30/05/2025 của Tổng Giám đốc Dai-ichi Life Việt Nam. <i>The Terms & Conditions is issued under Decision No. 373/GD/Dai-ichi/2025 dated May 30, 2025, by the General Director of Dai-ichi Life Vietnam.</i>	Điều 2 <i>Article 2</i>
BẢO HIỂM HỖ TRỢ VIỆN PHÍ HOSPITAL INCOME	Quy tắc và Điều khoản được ban hành theo Quyết định số 372/GD/Dai- ichi/2025 ngày 30/05/2025 của Tổng Giám đốc Dai-ichi Life Việt Nam. <i>The Terms & Conditions is issued under Decision No. 372/GD/Dai-ichi/2025 dated May 30, 2025, by the General Director of Dai-ichi Life Vietnam.</i>	Điều 3 <i>Article 3</i>

MỘT SỐ LƯU Ý QUAN TRỌNG/IMPORTANT NOTES

Nếu Bên mua bảo hiểm và Người được bảo hiểm kê khai thông tin không đầy đủ và không trung thực khi tham gia bảo hiểm/khôi phục hiệu lực/điều chỉnh hợp đồng, Dai-ichi Life Việt Nam có quyền hủy bỏ Hợp đồng bảo hiểm/sản phẩm bảo hiểm. Theo đó, Dai-ichi Life Việt Nam không chi trả bất kỳ quyền lợi bảo hiểm nào và hoàn lại phí bảo hiểm đã đóng cho Bên mua bảo hiểm sau khi khấu trừ chi phí hợp lý.

If the Policyholder and the Life Insured(s) declare incomplete and dishonest information when participating in insurance/reinstatement/adjustment of the Policy, Dai-ichi Life Vietnam has the right to cancel the Insurance Policy/insurance product(s). Accordingly, Dai-ichi Life Vietnam will not pay any insurance benefits and will refund the insurance premium paid to the Policyholder after deducting reasonable expenses.

Bằng việc ký vào Tài liệu minh họa bán hàng này/Phiếu xác nhận Hồ sơ yêu cầu bảo hiểm dữ liệu điện tử, Bên mua bảo hiểm đồng ý rằng chi phí hợp lý bị trừ được xác định bằng tổng chi phí hợp lý của tất cả Năm hợp đồng kể từ Năm hợp đồng 1 cho đến thời điểm Dai-ichi Life Việt Nam hủy bỏ Hợp đồng bảo hiểm/sản phẩm bảo hiểm. Chi phí hợp lý của mỗi Năm hợp đồng được xác định dựa trên tỷ lệ % của Phí bảo hiểm mà Bên mua bảo hiểm đã đóng cho sản phẩm chính và tất cả Sản phẩm bán kèm (nếu có), cụ thể như sau:

By signing this Sales Illustration Material/Confirmation of Electronic Data Insurance Application Form, the Policyholder agrees that the reasonable expenses deducted are determined by the total reasonable expenses of all Policy Years from Policy Year 1 until the time Dai-ichi Life Vietnam cancels the Insurance Policy/insurance product(s). The reasonable expenses of each Policy Year are determined based on the percentage of the Insurance Premium that the Policyholder has paid for the Basic product and all Riders (if any), specifically as follows:

Năm hợp đồng/Policy year	1	2	Từ Năm hợp đồng thứ 3 trở đi/From Policy year 3 onwards
% Phí bảo hiểm đã đóng tại từng Năm hợp đồng <i>% Premium paid at each Policy year</i>	90%	10%	5%

XÁC NHẬN CỦA BÊN MUA BẢO HIỂM *POLICY OWNER'S CONFIRMATION*

Tôi ký tên dưới đây xác nhận:

I hereby confirm and acknowledge the following:

1 - Tôi đã được tư vấn, giải thích chi tiết, đã đọc và hiểu rõ Quy tắc và Điều khoản của (các) sản phẩm, điều khoản loại trừ, quyền và nghĩa vụ của Bên mua bảo hiểm, cũng như các nội dung chi tiết trên tất cả các trang của Tài liệu minh họa bán hàng này và tôi xác nhận không có bất kỳ thắc mắc, đề nghị làm rõ nào đối với nội dung tại Tài liệu minh họa bán hàng này.

I have received consultation, detailed explanations, read, and fully understood the Terms and Conditions of the product(s), exclusions, rights and obligations of the Policyholder, as well as the detailed contents on all pages of this Sales Illustration Material. I confirm that I have no queries or requests for clarification regarding the contents stated in this Sales Illustration Material.

2 - Tôi đã hiểu rõ rằng:

2- I have a clear understanding that:

- Bên mua bảo hiểm cần tuân thủ các quy định tại Hợp đồng bảo hiểm để bảo đảm quyền và lợi ích của mình, đặc biệt là nghĩa vụ về đóng phí và kê khai thông tin chính xác, trung thực theo quy định tại Quy tắc và Điều khoản.

The Policyholder needs to comply with the terms and conditions of the insurance policy to ensure their rights and benefits, especially the obligation to pay premiums and declare complete, accurate and truthful information according to provisions stated in Terms and Conditions.

- Bên mua bảo hiểm phải đóng phí đầy đủ và đúng thời hạn. Nếu đóng phí không đầy đủ, không đúng hạn sẽ dẫn đến Hợp đồng bảo hiểm mất hiệu lực. Khi Bên mua bảo hiểm khôi phục hiệu lực Hợp đồng bảo hiểm, Dai-ichi Life Việt Nam có quyền chấp nhận hoặc từ chối khôi phục nếu Bên mua bảo hiểm và Người được bảo hiểm không thỏa điều kiện tham gia bảo hiểm.

The Policyholder must pay the premium in full and on time. If the premium is not paid in full and/or on time, it may result in the insurance policy being lapsed. Dai-ichi Life Vietnam reserves the right to accept or reject policy reinstatement if Policyholder, Life Insured(s) not meeting the conditions for insurance participation.

- Hợp đồng bảo hiểm Đại Gia An Phúc là một cam kết dài hạn. Khách hàng không nên chấm dứt/hủy bỏ Hợp đồng bảo hiểm trước thời hạn vì sẽ dẫn đến việc không nhận lại được giá trị tương đương với khoản phí bảo hiểm đã đóng.

Mega Term Life policy is a long-term commitment. The Policyholder should not terminate/cancel the policy prior to policy term as it may result in not receiving a value equivalent to the premium paid.

XÁC NHẬN CỦA ĐẠI LÝ BẢO HIỂM *INSURANCE AGENT'S CONFIRMATION*

Tôi ký tên dưới đây xác nhận và cam kết đã giải thích trung thực, đầy đủ và đã tư vấn cho Bên mua bảo hiểm về chi tiết của Tài liệu minh họa bán hàng này cũng như các nội dung của Quy tắc và Điều khoản của sản phẩm bảo hiểm.

I, the undersigned, acknowledge and undertake that I have truthfully and fully explained and advised the Policyholder on the details of this Sales Illustration Material as well as the contents of the Terms and Conditions of the insurance product.

3 - Tôi đã hiểu rõ đặc điểm của sản phẩm bảo hiểm trong Tài liệu minh họa bán hàng này.

3 - I clearly understood the characteristics of the insurance product shown in this Sales Illustration Material.

4 - Tôi tự nguyện và đồng ý tham gia sản phẩm này.

4 - I voluntarily agree to participate in the product(s).

Lưu ý: Trường hợp Yêu cầu bảo hiểm nhân thọ được nộp bằng hệ thống nộp Hồ sơ yêu cầu bảo hiểm trực tuyến, Bên mua bảo hiểm và đại lý bảo hiểm/nhân viên của đại lý bảo hiểm tổ chức sẽ thực hiện xác nhận Tài liệu minh họa bán hàng này bằng việc ký tại Phiếu Xác nhận Hồ sơ yêu cầu bảo hiểm dữ liệu điện tử, thay vì ký tại Tài liệu này.

Note: In case the Life Insurance Application Form is submitted using the online Insurance Application Form submission system, the Policy Owner and the insurance agent/employee of the corporate insurance agent will make the confirmation for this Insurance Benefits Illustration at the Electronic Application Form Confirmation document, instead of signing this document.

Ngày ký/*Date*: ____ / ____ / ____ Ngày ký/*Date*: ____ / ____ / ____

Chữ ký/*Signature*: _____ Chữ ký/*Signature*: _____

Bên mua bảo hiểm/*Policyholder*: PO

Đại lý bảo hiểm/*Insurance Agent*: Product
Dummy Agent

Mã số đại lý/*Insurance Agent Code*: 158424